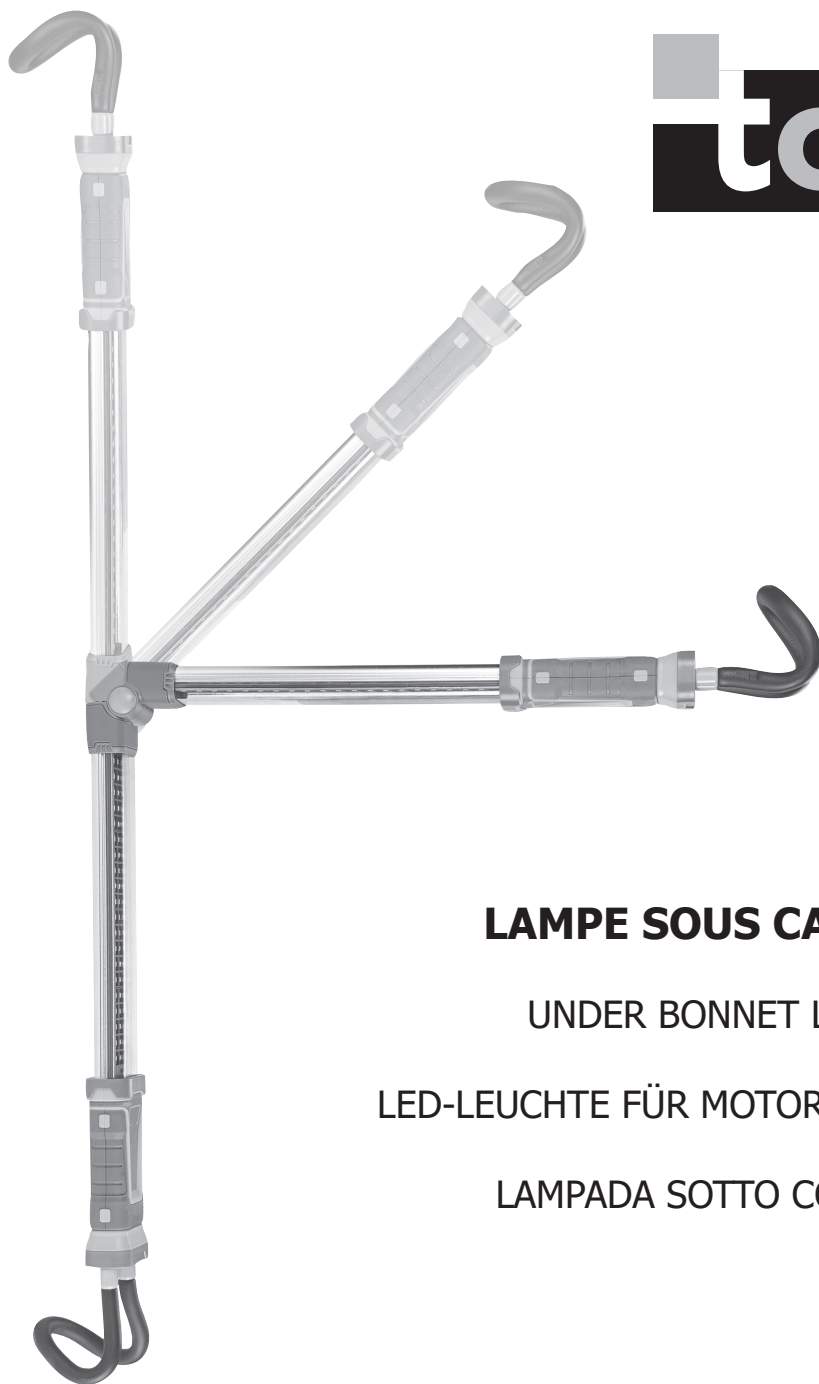




**TOPARC**



## **LAMPE SOUS CAPOT 600L**

UNDER BONNET LAMP 600L

LED-LEUCHTE FÜR MOTORHAUBE 600 LUMEN

LAMPADA SOTTO COFANO 600L

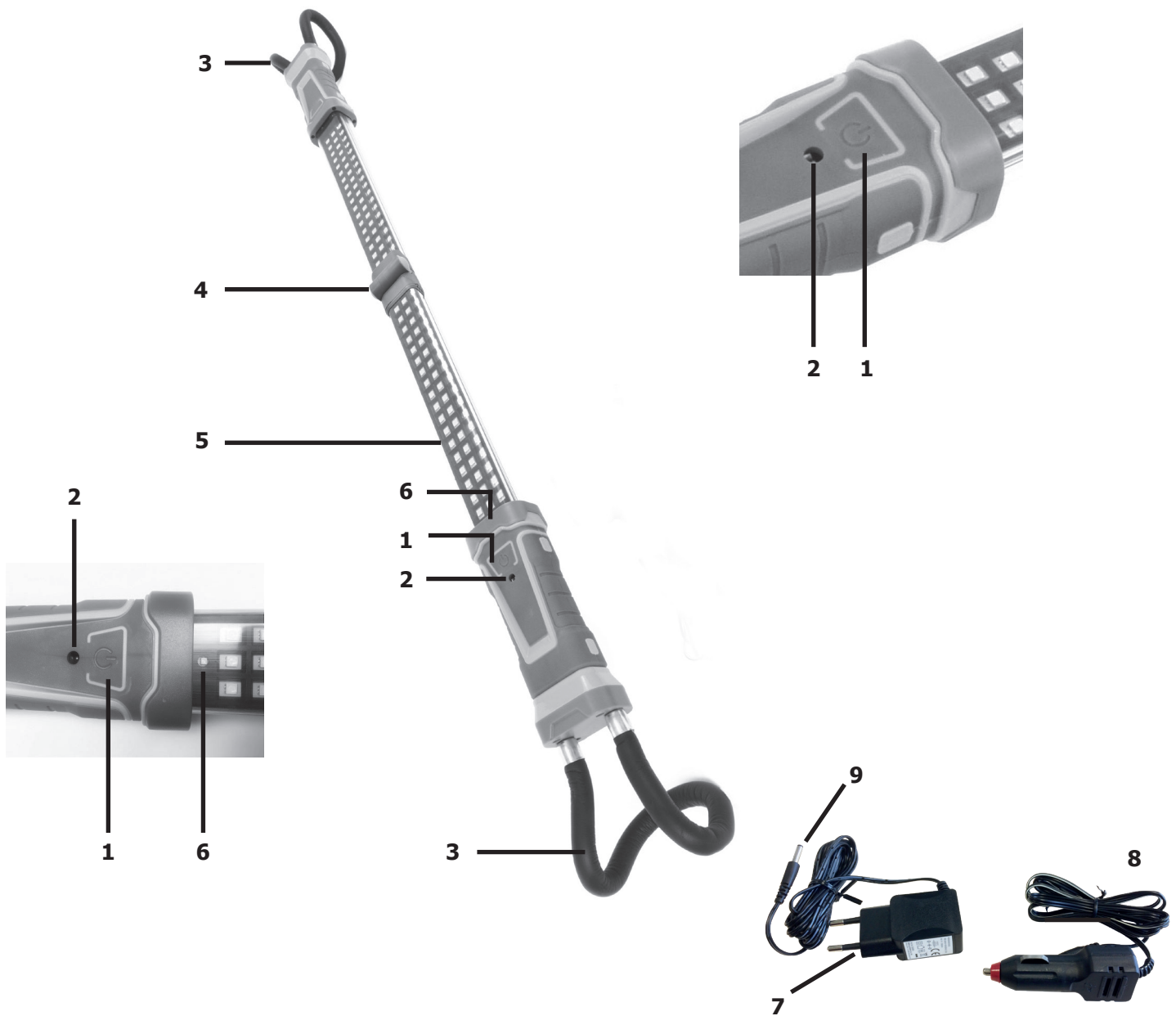
**FR** 2 - 5 / 18 - 20

**EN** 6 - 9 / 18 - 20

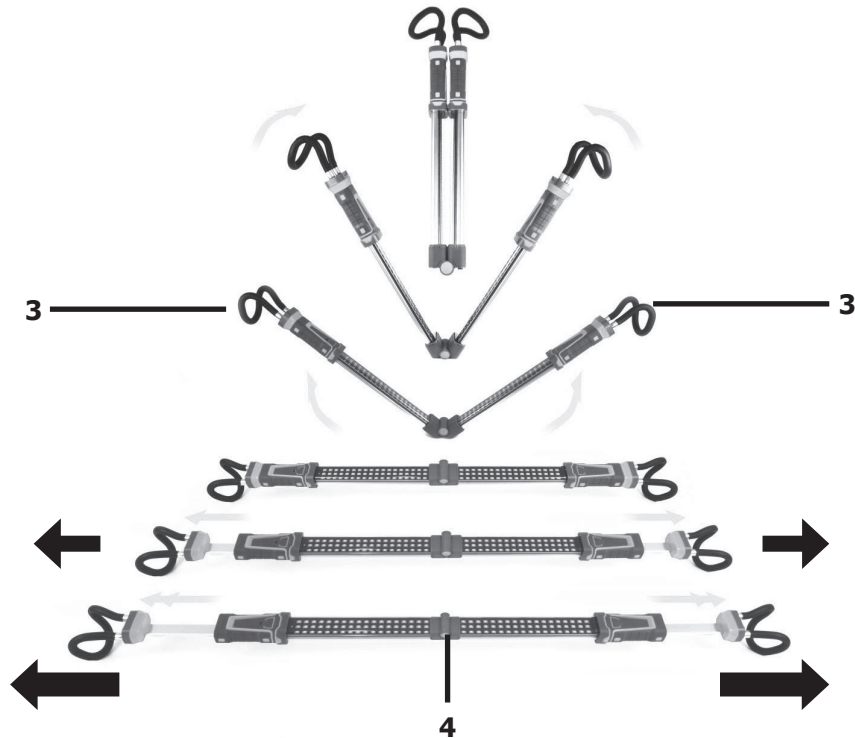
**DE** 10 - 13 / 18 - 20

**IT** 14 - 17 / 18 - 20

**CARACTÉRISTIQUES**



- 1. Bouton d'alimentation ON/OFF
- 2. Port de charge
- 3. Pince d'attache avec ressort d'extension et de rétraction
- 4. Joint pliant
- 5. SMD LED blanche
- 6. LED statut de recharge
- 7. Prise secteur (chargeur d'intérieur)
- 8. Prise allume-cigare (chargeur pour véhicule)
- 9. Connecteur baril (cylindrique)



### 3. Pince de serrage avec ressort d'extension et de rétraction

### 4. Joint pliant

## AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS

### LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

**Avertissement :** lire et comprendre toutes les instructions du produit avant utilisation. Le non-respect des consignes d'utilisation peut conduire à des chocs électriques, incendies et/ou blessures.

### DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ ET CONSIGNES

**Avertissement :** Un message qui indique un danger imminent ou une situation potentiellement dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort de l'opérateur ou les personnes autour de la zone.

**Prudence :** Un message qui indique un danger imminent ou une situation potentiellement dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des blessures mineures à l'opérateur ou les personnes autour de la zone.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

#### Avertissement:

- Le produit n'est pas étanche. NE PAS utiliser ce produit sous l'eau.
- Pour éviter tout risque électrique, ne pas immerger le chargeur ou le produit.
- Ne pas utiliser ce produit pour d'autres applications.
- Recharger uniquement à l'intérieur.
- Ne pas exposer la batterie interne au feu ou chaleur excessive sous risque d'explosion.
- Ne pas entreposer le produit dans un endroit avec risque de chute dans un évier ou bassin.
- Ne pas nettoyer ce produit avec un spray ou similaire.
- Soyez vigilant lors de l'utilisation de ce produit à proximité d'enfants.
- Utiliser uniquement les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.
- Toujours utiliser le chargeur fourni par le fabricant pour recharger la batterie interne.
- Ne pas utiliser ce produit après un choc, une chute violente ou s'il est endommagé. Consulter une personne qualifiée pour un contrôle du produit.

**Prudence:**

- Ne jamais regarder directement dans la lampe ou orienter la lampe dans les yeux d'un tiers quand elle est opérationnelle.
- Charger la lampe en utilisant les chargeurs fournis avec le produit. Brancher l'adaptateur de charge au produit d'abord et à la source de charge ensuite.
- Ne pas couper, tirer ou exposer les chargeurs ou les câbles à des chaleurs excessives.
- Ne pas démonter le boîtier. Les pièces à l'intérieur ne sont pas remplaçables.
- Retirer l'adaptateur de charge en tirant sur la prise plutôt que sur le câble.
- Ce produit contient des batteries rechargeables. Bien que la lampe arrive de l'usine avec une charge partielle, il est impératif de recharger la batterie à plein avant la première utilisation.
- Recharger le produit après chaque utilisation, ou tous les 6 mois pour éviter que la batterie se détériore.
- Prendre garde à ce que le câble d'alimentation ne s'entremêle pas et ne devienne pas un danger.
- Ne pas essayer de recharger le produit si le câble d'alimentation est endommagé. Contacter le fabricant pour le remplacer.
- Maintenir le câble d'alimentation à distance de coins ou de pièces aiguisées.

**RECHARGE DE LA BATTERIE INTERNE**

Ce produit a été partiellement rechargé. Recharger le produit après ouverture de la boîte et avant la première utilisation en utilisant l'adaptateur de charge sur prise secteur pendant 8 heures. Recharger le produit après chaque utilisation.

**IMPORTANT: La batterie interne doit être rechargée après chaque utilisation et tous les 6 mois si le produit n'est pas utilisé régulièrement.**

**Recharge avec utilisation de l'adaptateur de charge 110-230 V sur prise secteur**

1. S'assurer que le bouton soit en position OFF .
2. Insérer le connecteur baril (cylindrique) (9) de la prise murale (7) dans le port de charge (2) de la lampe.
3. Connecter la partie mâle du chargeur mural (7) à une alimentation 110 V ou 230 V. La LED d'indication de charge en cours (6) sur le produit s'allume.
4. Recharger le produit jusqu'à ce que la LED d'indication de fin de charge (6) passe au vert.

**Recharge avec utilisation de l'adaptateur de charge 12V sur prise allume-cigare**

1. S'assurer que tous les boutons soient en position OFF .
2. Insérer le connecteur baril (cylindrique) (9) de la prise murale 12V (8) dans le port de charge (2) de la lampe.
3. Raccorder la prise 12V DC à la source d'alimentation 12V DC. La LED d'indication de charge en cours (6) sur le produit s'allume.
4. Recharger le produit jusqu'à ce que la LED d'indication de fin de charge (6) passe au vert.

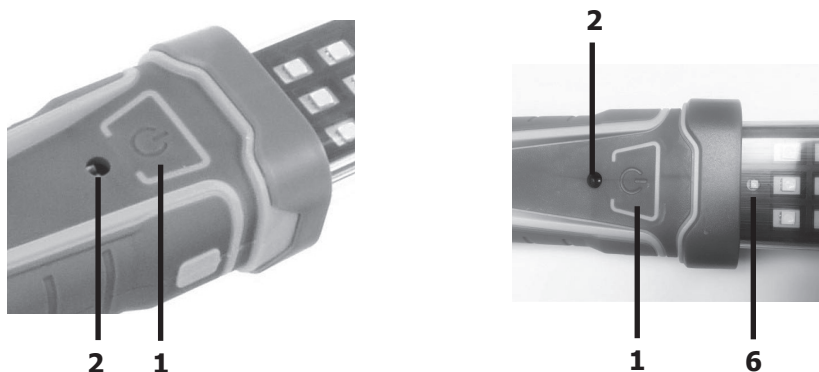
**IMPORTANT: Sur certains véhicules le contact doit être enclenché pour pouvoir utiliser la prise allume-cigare.**

**Avertissement: Quand la lampe est en cours de charge, la lampe ne fonctionnera pas ou s'arrêtera immédiatement quand un branchement à un chargeur est détecté.**

**MODE D'EMPLOI**

**Lampe de travail - forte et faible puissance:**

Appuyer une première fois sur le bouton de puissance ON/OFF (1), le mode FAIBLE PUISSANCE s'active et 120 LEDs s'illuminent. Appuyer une deuxième fois sur le bouton de puissance ON/OFF (1), le mode FORTE PUISSANCE s'active. Appuyer une troisième fois sur le bouton de puissance ON/OFF (1), la lampe s'éteint.



### DÉPLIER LA LAMPE DE TRAVAIL FOR UTILISATION A PLAT

1. Maintenir les deux pinces fermement (3).
2. Ouvrir les deux sections de l'enveloppe de la lampe de travail jusqu'à ce qu'elle soit à plat
3. Maintenir la pression au-delà de la résistance initiale afin d'obtenir un «CLIC» qui permet de verrouiller la lampe en place.
4. Les deux pinces (3) contiennent des ressorts qui s'étendent et se rétractent en fonction de la longueur désirée.

### ATTACHER LA LAMPE A L'EMPLACEMENT DE TRAVAIL

1. Attacher fermement une des deux pinces (3) à la surface de travail.
2. Étendre l'autre pince (3) pour atteindre la longueur désirée.
3. Monter fermement la seconde pince à l'autre extrémité de la surface de travail.

### ENTRETIEN ET MAINTENANCE

1. Après utilisation et avant la maintenance, débrancher et déconnecter la lampe du chargeur.
2. S'assurer que tous les composants de la lampe soient en place et en bonne condition.
3. Nettoyer le produit en utilisant du savon doux et un torchon humide sans peluches. S'assurer que le produit soit complètement sec avant la prochaine utilisation.
4. NE PAS démonter le boîtier. Il n'y a pas de pièce à changer à l'intérieur.
5. Toutes les batteries rechargeables se déchargent avec le temps et de façon plus rapide par température haute ou basse. Quand le produit n'est pas utilisé régulièrement, il doit être rechargé tous les 6 mois.
6. RECYCLAGE DE LA BATTERIE- Ce produit contient une batterie sans entretien, scellée et sans risque de renversement qui doit être déposé dans un centre de recyclage spécialisé. Contacter les services administratifs locaux pour plus d'information. Ne pas respecter la réglementation locale ou nationale peut entraîner des amendes ou des peines de prison.

CONTACTER LES SERVICES DE RECYCLAGE POUR PLUS D'INFORMATION CONCERNANT CE PRODUIT.

### RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

#### A. Si le produit ne fonctionne pas

1. Il est possible que la batterie interne soit complètement déchargée - recharger le produit en suivant les consignes données précédemment.

#### B. La lampe de travail ne fonctionne pas

1. Vérifier que la batterie soit chargée à 100%. Recharger la batterie interne de la lampe si nécessaire.
2. Vérifier que le bouton ON/OFF de mise en service soit bien fermement enclenché sur la position ON.

#### C. La lampe ne charge pas

1. Vérifier la connexion à l'adaptateur de charge 110-230 V sur prise secteur.
2. Vérifier la connexion à l'adaptateur de charge 12V sur prise allume-cigare.
3. Vérifier que l'alimentation arrive bien jusqu'au chargeur.

### SPÉCIFICATIONS

**Batterie rechargeable interne:** 3.7 Volt 4000 mAh Lithium ion

**1000 Lumens SMD** - Mode forte Puissance: 1000 Lumens

**500 Lumens SMD** - Mode faible Puissance: 500 Lumens

**SMD Blanc:** 120 LEDs

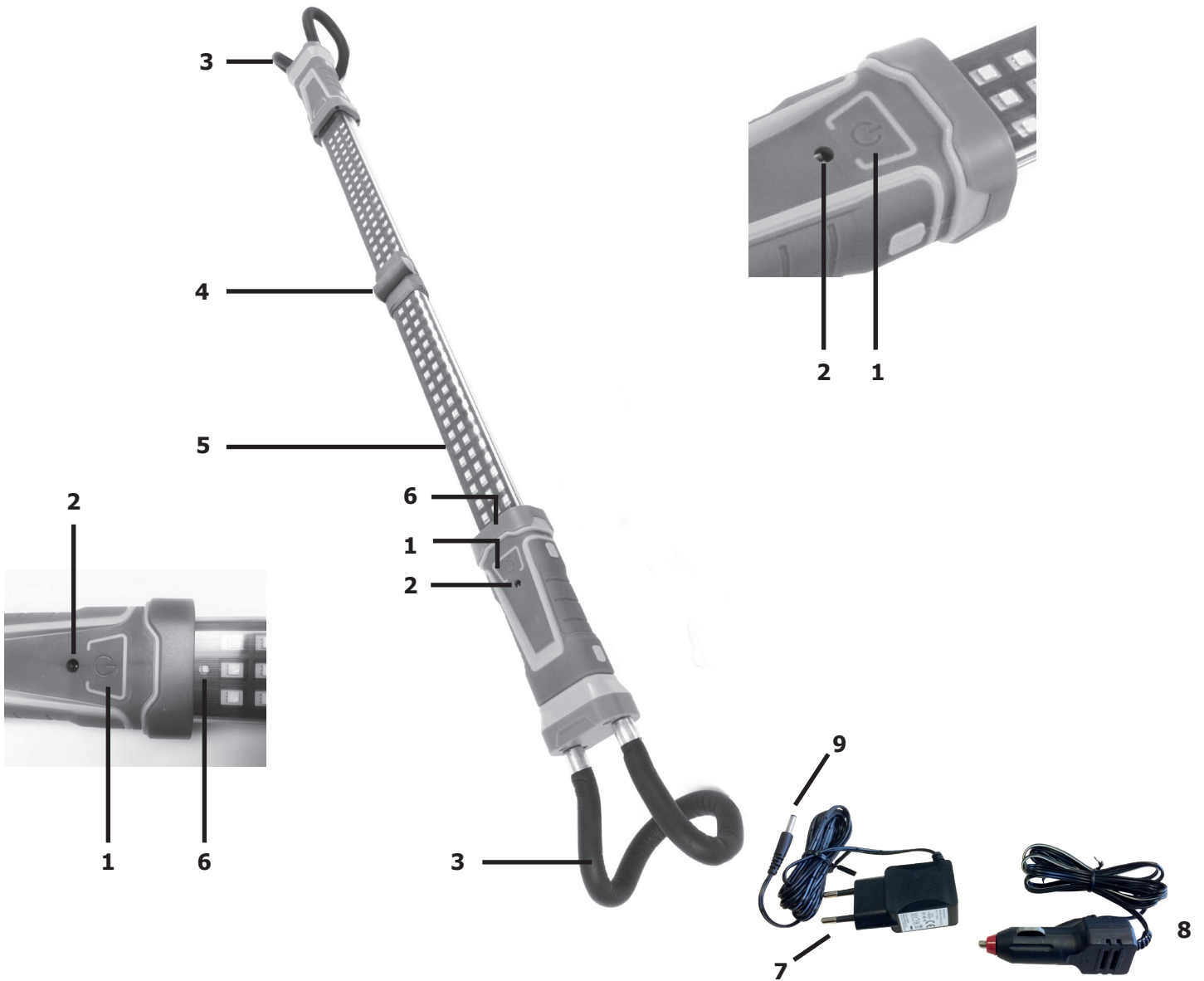
**Durée du Mode faible Puissance :** 8 Heures

**Durée du Mode forte Puissance :** 4 Heures

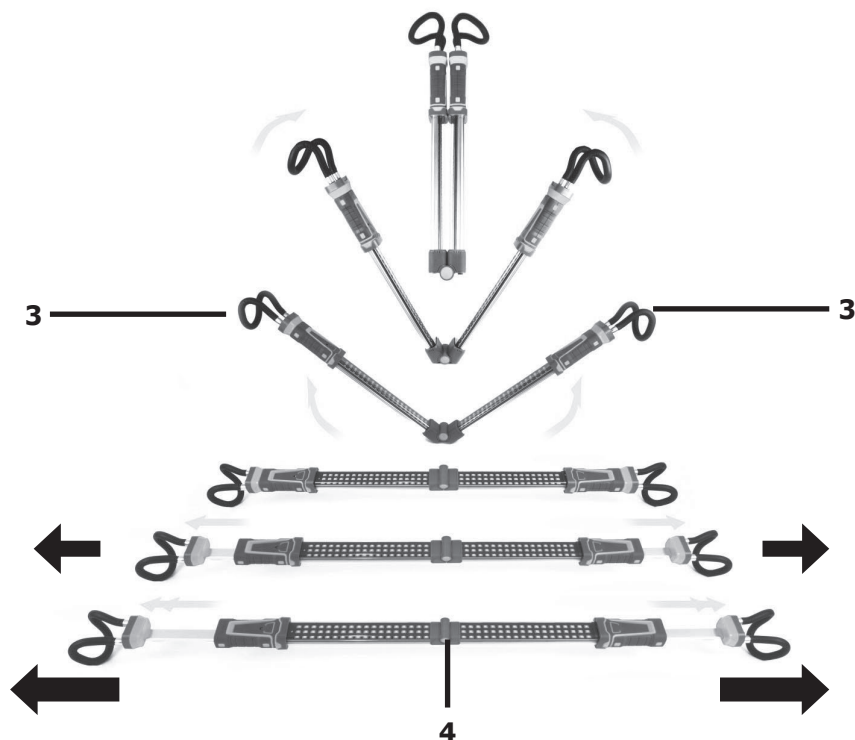
**Dimensions du produit (étendu):** 11 x 10 x 133 cm

**Poids du produit :** 1,7 kgs.

**FEATURES**



- 1. ON/OFF Power Button**
- 2. Charging Port**
- 3. Grip Clamp with Extension & Retraction Spring**
- 4. Folding Joint**
- 5. SMD White LED**
- 6. Charging Status LED**
- 7. AC Charging Adaptor (Home Charger)**
- 8. DC Charging Adaptor (Car Charger)**
- 9. Barrel (Cylindrical) Connector**



### 3. Grip Clamp with Extension & Retraction Spring

### 4. Folding Joint

## SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

### READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

**Warning:** Read and understand all instructions in this manual prior to operating this product. Failure to follow all of the instructions listed in this manual may result in electric shock, fire, and/or serious injury/death.

### SAFETY DEFINITIONS AND GUIDELINES

**Warning:** A statement that indicates impending danger, or a potentially hazardous condition which, if not avoided, could result in serious injury or death to the operator and/or bystanders.

**Caution:** A statement that indicates impending danger, or a potentially hazardous condition which, if not avoided, could result in minor or moderate injury to the operator and/or property damage.

### SAFETY INSTRUCTIONS

#### Warning:

- Unit is not waterproof. DO NOT use this product under water or immerse in water.
- To protect against electrical hazards, do not immerse charger, adapters or unit in water or other liquid.
- Do not use this unit for applications other than its intended uses.
- Charge indoor only.
- Do not expose the internal battery to fire or severe heat; it may explode.
- Do not place or store this item where it can fall, or be pulled into a tub or sink.
- Do not clean this product with a water spray gun or the like.
- Close supervision is necessary when this product is used near children.
- Use only attachments recommended or sold by the manufacturer.
- Use only the chargers that are provided with this product to charge the internal battery.
- Do not operate this product if it has been subjected to a sharp blow, dropped, or otherwise damaged in any shape or form. Take the unit to a qualified service person for inspection.



**Caution:**

- Never look directly into the light or shine the light into another person’s eyes when it is illuminated.
- Charge the lamp with the chargers that are provided with product. Plug in the charging adaptor into the unit first, then plug into the charging source.
- Do not cut, pull, or expose the charging adaptors/power cords to extreme heat.
- Do not disassemble the housing. There is no internal serviceable part.
- Pull by the adaptor plug rather than the cord when disconnecting the charging adaptor.
- This unit contains rechargeable batteries. Although the lamp arrives partially charged from the factory, it **MUST** be fully charged before the first use.
- Recharge the unit after each use, or every 6 months to prevent the battery charge from depleting.
- Place the charging adaptor cord so that it does not become entangled or become a safety hazard.
- Do not attempt to charge the product if the charging adaptor or power cable is damaged. Contact the manufacturer for the replacement.
- Keep the charging adaptor cord and power cable away from sharp corners.

**CHARGING AND RECHARGING THE INTERNAL BATTERY**

This product has been shipped partially charged. Charge the unit right out of the box and before the first use with the AC Wall Charger for 10-12 hours. Recharge the unit after each use.

**IMPORTANT: The internal battery must be charged after each use and every 6 months, even when the unit is not in use.**

**Charging and Recharging using AC Wall Charger (Home Charger)**

1. Ensure all the power switches are OFF.
2. Insert the barrel (cylindrical) connector (9) of the AC Wall Charger (7) into the Charging Port (2) of the lamp.
3. Plug the male prongs of the AC Wall Charger (7) to a AC wall outlet. The Battery Charging Status Indicator LED (6) on the unit will illuminate.
4. Recharge the unit until the Full Charge Status LED (6) illuminates GREEN.

**Charging and Recharging using 12 Volt DC Charging Adaptor (Car Charger)**

1. Ensure all the power switches are OFF.
2. Insert the barrel (cylindrical) connector (9) of the 12 Volt DC Car Charger (8) into the Charging Port (2) of the lamp.
3. Insert the 12 Volt DC plug into the 12 Volt DC power source. The Battery Charging Status Indicator LED (6) on the unit will illuminate.
4. Recharge the unit until the Full Charge Status LED (6) illuminates GREEN.

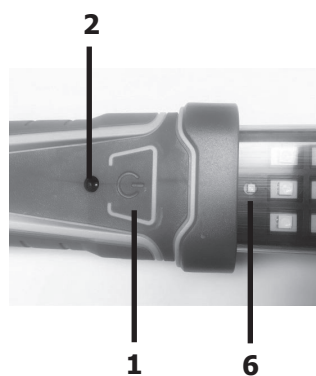
**IMPORTANT: Some vehicles require the ignition to be turned ON in order to power up the cigarette lighter socket, or the accessory outlet.**

**Notice: When the lamp is under charged, the light will NOT function and it will be immediately turned OFF upon connecting to the AC or DC charger.**

**OPERATING INSTRUCTIONS**

**Worklight - High and Low beam intensity:**

Press the Power ON/OFF Button (1) once, the LOW BEAM INTENSITY mode with 120 LEDs will illuminate.  
 Press the Power ON/OFF Button (1) twice, the HIGH BEAM INTENSITY mode will illuminate.  
 Press the Power ON/OFF Button (1) three times, the WORKLIGHT will turn OFF..





## TO UNFOLD THE WORKLIGHT FOR A FLAT MODE OPERATION

1. Firmly hold both clamps (3).
2. Swing open both sections of the Worklight casing all the way to a flat position.
3. Continue to apply force beyond the initial resistance to hear a "CLICK", locking both sections of the Worklight in a flat position.
4. Both clamps (3) are spring loaded and can be extended or retracted for the light desired length.

## ATTACHING THE LAMP TO THE WORKPLACE

1. Firmly Attach one of the clamps (3) to the intended surface.
2. Extend the other clamp (3) to adjust the light for the desired length.
3. Firmly mount the second clamp to the other part of the work space.

## CARE AND MAINTENANCE

1. After use and before performing maintenance, unplug and disconnect the lamp from charger.
2. Make sure all of the lamp components are in place, and are in good working condition.
3. Wipe the unit with mild soap and a lint free wet cloth. Make certain to dry the unit entirely before storing it for future use.
4. DO NOT disassemble the housing. There are no serviceable parts.
5. All rechargeable batteries discharge over time, and more rapidly at elevated and/or low temperatures. When the unit is not in use, the internal battery shall be charged every 6 months.
6. SAFE BATTERY DISPOSAL - This product contains maintenance free, sealed, non-spillable battery, which must be disposed of properly; recycle is required. Contact your local authority for disposal information. Failure to comply with local, state and federal regulations can result in fines and/or imprisonment.

CONTACT YOUR LOCAL WASTE MANAGEMENT AUTHORITY TO DISPOSE OF THIS PRODUCT.

## TROUBLESHOOTING

### A. If the Product Does Not Operate

1. The internal battery may have been completely discharged - Charge the unit completely, following the previous charging instructions.

### B. Worklight Does Not Operate

1. Check that the unit is fully charged. Recharge the lamp internal battery if necessary.
2. Make certain that the ON/OFF Power Button is firmly pressed to set the unit to ON position.\*

### C. The lamp does not charge

1. Check connection to the provided AC Charging Adaptor (Home Charger).
2. Check connection to the 12 Volt DC Charging Adaptor (Car Charger).
3. Check if there is power through the AC outlet or 12 VDC socket.

## SPECIFICATIONS

**Internal Rechargeable Battery:** 3.7 Volt 4000 mAh Lithium ion

**1000 Lumens SMD - High Intensity Mode:** 1000 Lumens

**500 Lumens SMD - Low Intensity Mode:** 500 Lumens

**White SMD:** 120 LEDs

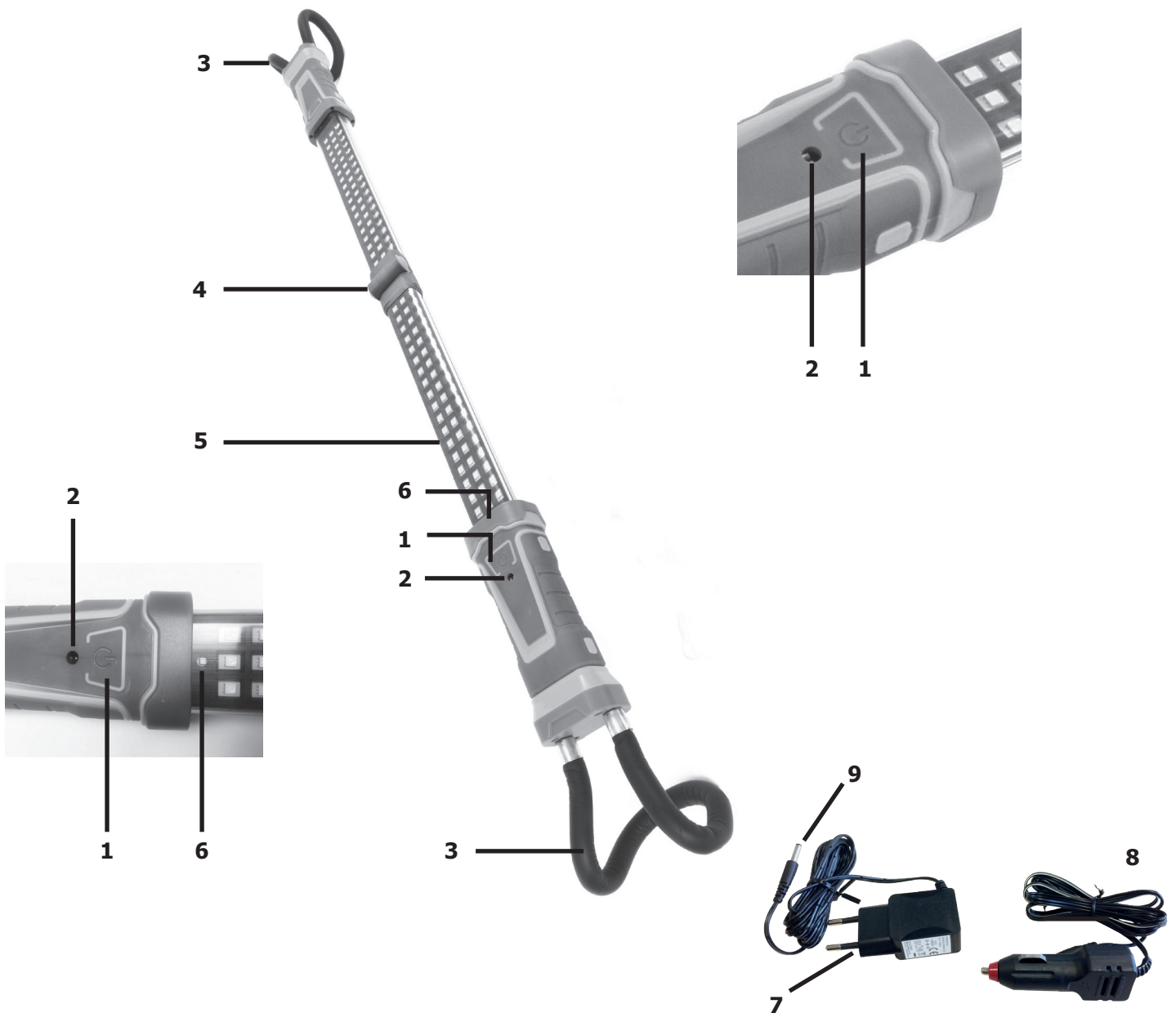
**Low Intensity Mode Runtime:** 8 Hours

**High Intensity Mode Runtime:** 4 Hours

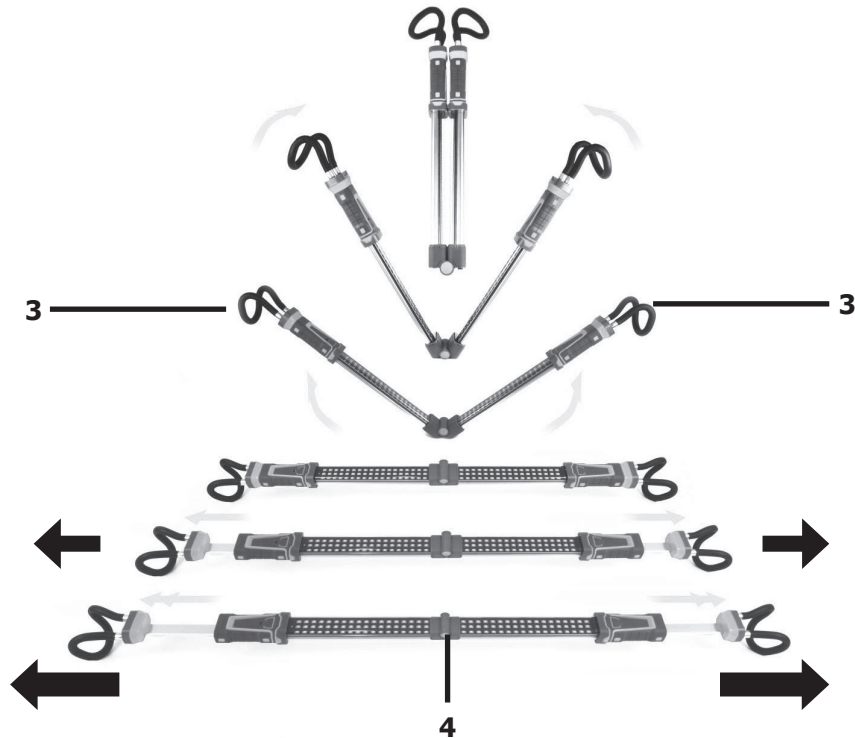
**Product Dimensions (extended):** 11 x 10 x 133 cm

**Product Weight:** 1,7 kgs

## EIGENSCHAFTEN



1. EIN-/AUS-Netzschalter
2. Anschluss für Ladegerät
3. Spannzange mit Auszieh- und Rückzugsfeder
4. Klappgelenk
5. SMD LED weiß
6. LED Ladezustand
7. Netzsteckdose (internes Ladegerät)
8. Zigarettenanzünder (Ladegerät für Fahrzeuge)
9. Fassanschluss (zylindrisch)



### 3. Spannzange mit Auszieh- und Rückzugsfeder

### 4. Klappgelenk

## WARNUNGEN UND HINWEISE

**Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor Inbetriebnahme des Gerätes durch. Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen führen.**

### SICHERHEITSDEFINITIONEN UND -ANWEISUNGEN

**Warnung:** Eine Meldung, die eine unmittelbare Gefahr oder eine sofort Situation anzeigt. Wenn Sie nicht gemeldet wird, kann diese Situation beim Benutzer oder Personen in der Umgebung schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

**Vorsicht:** Wenn Sie nicht gemeldet wird, kann die Situation zu leichten Verletzungen des Benutzers oder von Personen in der Umgebung führen.

### SICHERHEITSHINWEISE

#### Warnung

- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Nutzen Sie es NICHT im Wasser.
  - Zum Schutz gegen elektrischen Schlag, tauchen Sie das Gerät nicht.
  - Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die ursprünglich vorgesehenen Anwendungen.
  - Nicht Im Außenbereich aufladen.
  - Die interne Batterie dem Feuer nicht auszusetzen. sie könnte sonst explodieren.
  - Das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne oder Spüle positionieren oder lagern, wo es Nässe ausgesetzt ist.
  - Reinigen Sie die Leuchte nicht mit einem Spray oder einem ähnlichen Produkt.
  - Eine verstärkte Überwachung ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird.
  - Nur das vom Hersteller für das jeweilige Modell empfohlene Zubehör verwenden.
- Verwenden Sie immer das vom Hersteller empfohlene Ladegerät.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, nach einem starken Stoß, wenn es gefallen ist oder beschädigt wurde. Zur Kontrolle des Geräts wenden Sie sich bitte an entsprechend qualifiziertes und geschultes Fachpersonal.

**Vorsicht:**

- Schauen Sie nicht direkt auf das Licht der Leuchte oder richten Sie es nicht in die Augen einer anderen Person. Die Ladung muss ausschließlich mit den gelieferten Ladegeräten erfolgen. Schließen Sie zuerst den Ladeadapter an das Produkt, und danach an das Ladegerät.
- Das Ladegerät, sowie das Netzkabel nicht schneiden, ziehen oder extremen Temperaturen aussetzen.
- Demontieren Sie nicht das Gehäuse des Produktes. Die inneren Teile sind nicht austauschbar.
- Entfernen Sie den Adapter durch Ziehen des Steckers. (das Kabel nicht ziehen)
- Dieses Gerät enthält wiederaufladbare Batterien. Vor der ersten Verwendung, muss das Produkt voll aufgeladen werden, trotz werksseitiger Aufladung.
- Das Gerät nach jeder Nutzung bzw. alle 6 Monate aufladen, um den Leistungsverlust der internen Batterie zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verheddert oder gefährlich wird.
- Versuchen Sie nicht das Gerät aufzuladen, wenn das Kabel beschädigt sind. Kontaktieren Sie den Hersteller bei Fragen.
- Halten Sie das Netzkabel von Ecken oder scharfen Teilen fern.

**DIE INTERNE BATTERIE AUFLADEN**

Die Batterie wurde bereits abwerk teilweise geladen. Das Gerät ab der Entnahme aus der Verpackung und vor der ersten Nutzung mit dem gelieferten Adapter während 8 Stunden aufladen. Das Gerät nach jeder Nutzung wiederaufladen.

**WICHTIG: Die interne Batterie muss nach jeder Nutzung sowie alle sechs Monate wieder aufgeladen werden, selbst wenn das Gerät nicht benutzt wurde.**

**Mit dem 110-230 V Ladeadapter an einer Steckdose aufladen.**

1. Vergewissern Sie sich, dass sich die Taste in der Position AUS befindet.
2. Den Fass-Anschluss (zylindrisch) (9) der Wandsteckdose (7) im Ladeanschluss (2) der Lampe einlegen.
3. Den Stecker des Ladegeräts (7) an eine 110 oder 230 V Stromversorgung anschließen. Die LED (6) zur Anzeige des Ladezustands leuchtet auf.
4. Laden Sie das Produkt auf, bis die LED (Ende des Ladevorgangs) (6) grün leuchtet.

**Mit dem 12 V Ladeadapter an einer Zigarettenanzünder aufladen.**

1. Vergewissern Sie sich, dass sich alle Tasten in der Position AUS befinden.
2. Den Fass-Anschluss (zylindrisch) (9) der 12 V Wandsteckdose (8) im Ladeanschluss (2) der Lampe einlegen.
3. Verbinden Sie den 12 V DC Stecker mit der 12 V DC Stromquelle. Die LED (6) zur Anzeige des Ladevorgangs am Produkt leuchtet auf.
4. Laden Sie das Produkt auf, bis die LED (Ende des Ladevorgangs) (6) grün leuchtet.

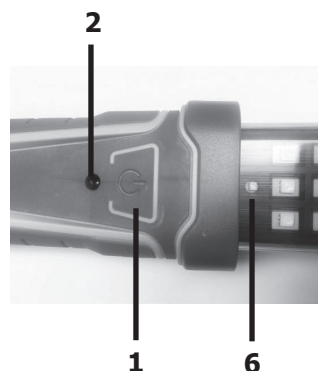
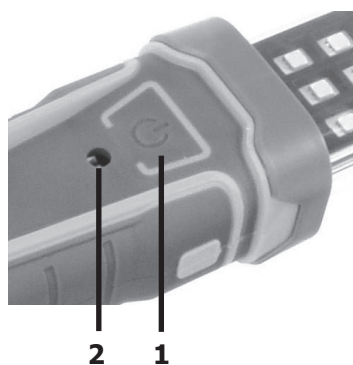
**WICHTIG: Bei einigen Fahrzeugen muss die Zündung eingeschaltet sein, um den Zigarettenanzünder zu benutzen.**

**Warnung: Wenn die Lampe geladen wird, funktioniert die Lampe nicht oder stoppt sofort, wenn eine Verbindung zu einem Ladegerät erkannt wird.**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Arbeitslampe - hohe und niedrige Leistung:**

Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter (1) einmal, wird den niedrige Leistung-Modus aktiviert und 120 LEDs leuchten. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter (1) ein zweites Mal, wird den hohe Leistung-Modus aktiviert. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter (1) ein drittes Mal, schaltet die Leuchte aus.



### **DIE ARBEITSLEUCHE AUSKLAPPEN FÜR EINEN FLACHEN EINSATZ**

1. Halten Sie die beiden Klemmen fest (3).
2. Öffnen Sie beide Teile des Arbeitsleuchtengehäuses, bis die Leuchte flach ausgelegt ist.
3. Halten Sie den Druck über den Anfangswiderstand hinaus aufrecht, um einen «CLIC» zu erhalten, der die Lampe fixiert.
4. Die beiden Klemmen (3) enthalten Federn, die entsprechend der gewünschten Länge ein- und ausfahren.

### **BEFESTIGEN SIE DIE LEUCHE AM ARBEITSBEREICH**

1. Verbinden Sie eine der beiden Klemmen (3) fest mit der Arbeitsfläche.
2. Die andere Klemme (3) auf die gewünschte Länge ausfahren.
3. Befestigen Sie die zweite Klemme fest am andere Ende der Arbeitsfläche.

### **WARTUNG**

1. Nach Gebrauch oder vor jeder Wartungsarbeit, und vom das Gerät ausschalten und trennen.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten richtig aufgebaut und in gutem Betriebszustand sind.
3. Das Gerät mit milder Seife und einem feuchten Tuch reinigen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät völlig trocken ist, vor einer neuen Nutzung.
4. Demontieren Sie nicht das Gehäuse des Produktes. Es dürfen keine eigenmächtigen Reparaturen am Gerät durchgeführt werden.
5. Alle aufladbaren Batterien entladen sich im Laufe der Zeit. Dies passiert bei hohen bzw. niedrigen Temperaturen. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, sollte die interne Batterie alle 6 Monate wieder aufgeladen werden.
6. **BATTERIEENTSORGUNG** - Empfehlung von gebrauchten Batterien. Dieses Produkt enthält eine hermetisch geschlossene, wartungsfreie Batterie, aus der die Flüssigkeit nicht entweichen kann. Diese muss speziell entsorgt werden: Es ist notwendig, diese Batterie zu recyceln. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde. Die Missachtung dieser lokalen, nationalen und bundesstaatlichen Vorschriften kann zu Geld- und/oder Freiheitsstrafen führen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde.

### **PROBLEMLÖSUNG**

#### **A. Wenn das Produkt nicht funktioniert**

1. Es ist möglich, dass die interne Batterie vollständig entladen ist - laden Sie das Produkt gemäß den obenstehenden Anweisungen auf.

#### **B. Die Arbeitslampe funktioniert nicht**

1. Überprüfen Sie, ob die Batterie voll geladen ist. Bei Bedarf laden Sie die interne Batterie auf.
2. Vergewissern Sie sich, dass den EIN/AUS-Schalter in der Position EIN fest eingerastet ist.

#### **C. Die Lampe lädt nicht auf**

1. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem 110-230 V Ladegerät und dem Steckdose
2. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem 12 V-Adapter und dem Zigarettenanzünder.
3. Überprüfen Sie, ob die Versorgung das Ladegerät erreicht.

### **SPEZIFIZIERUNGEN**

**interne wiederaufladbare Batterie:** 3.7 Volt 4000 mAh Lithium-Ion

**1000 Lumen SMD - Hohe Leistung-Modus:** 1000 Lumen

**500 Lumen SMD - Niedrige Leistung-Modus:** 500 Lumen

**SMD weiß:** 120 LEDs

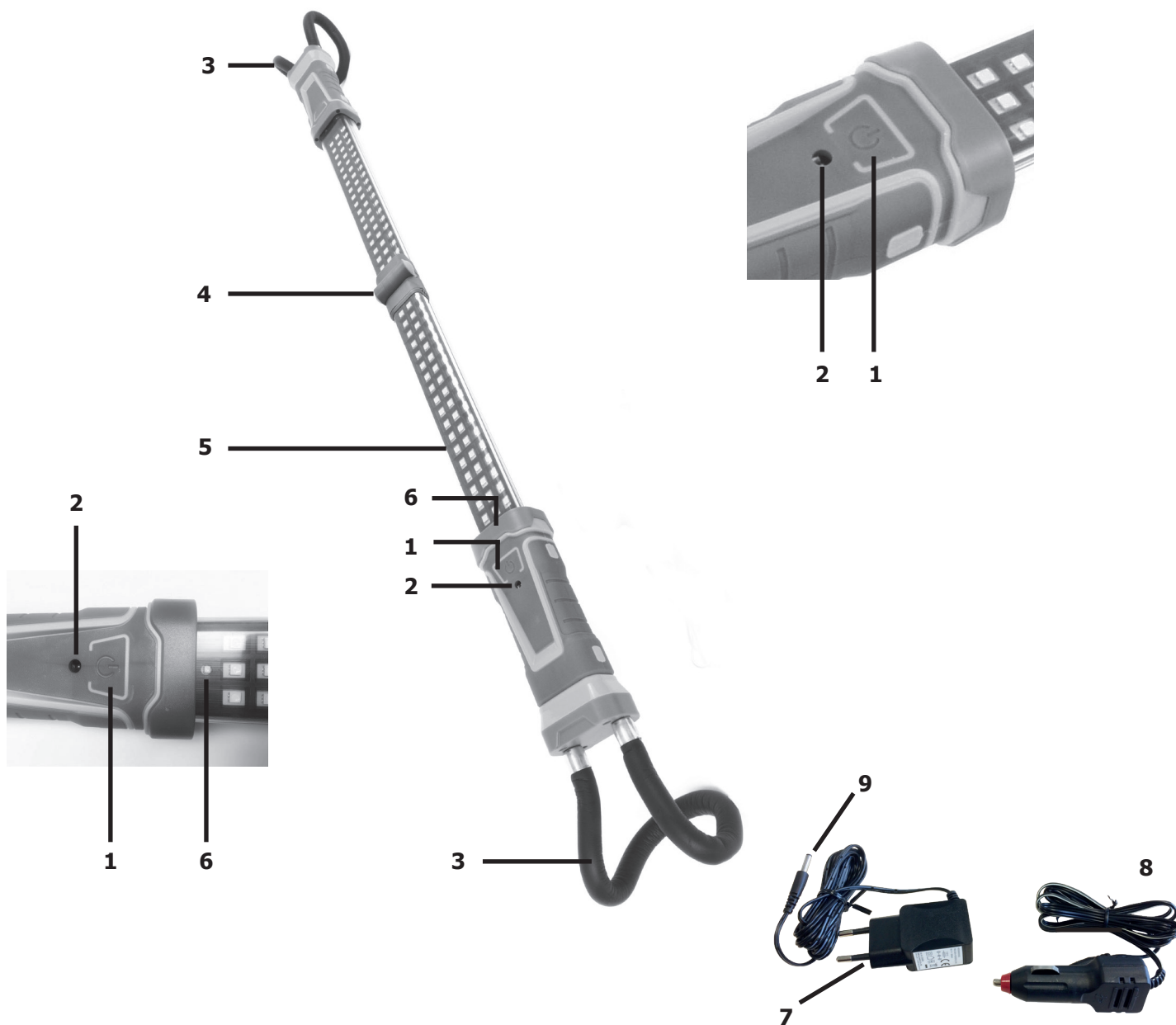
**Dauer des niedrige Leistung-Modus :** 8 Stunden

**Dauer des hohe Leistung-Modus:** 4 Stunden

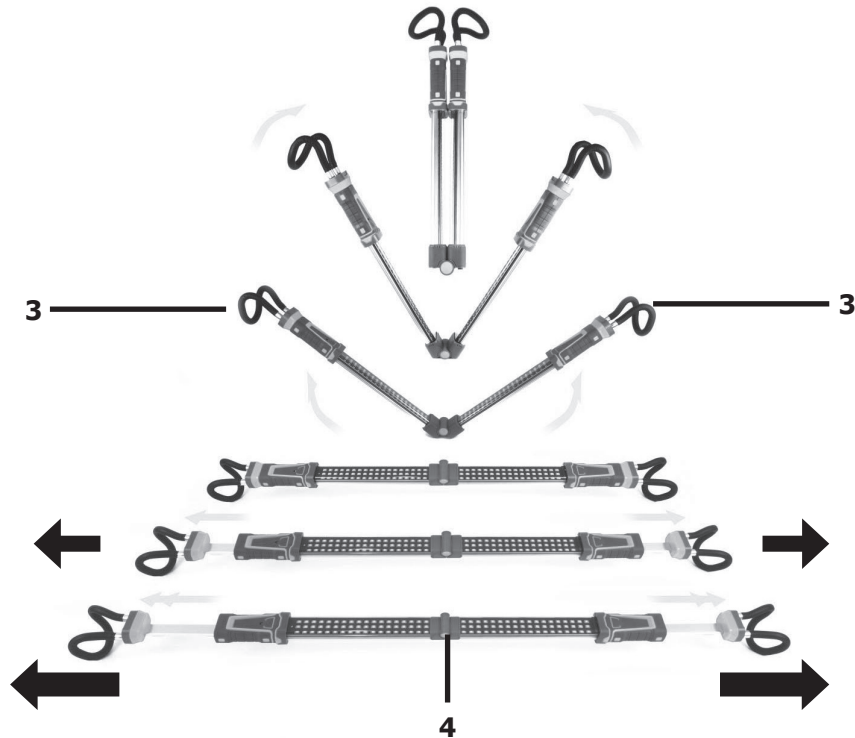
**Abmessungen:** 11 x 10 x 133 cm

**Gewicht:** 1,7 kg.

## CARATTERISTICHE



1. Pulsante d'alimentazione ON/OFF
2. Porta di carica
3. Punza di attacco con molla d'estensione e di retrazione
4. Guarnizione pieghevole
5. SMD LED bianca
6. LED stato di ricarica
7. Presa di corrente (caricabatterie da interno)
8. Presa accendi-sigari (caricabatterie per veicolo)
9. Connessione barrel (cilindrico)



### 3. Punza di attacco con molla d'estensione e di retrazione

### 4. Guarnizione pieghevole

## AVVERTIMENTI E ISTRUZIONI

### LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO

**Avvertimento:** leggere e comprendere tutte le istruzioni del prodotto prima dell'utilizzo. Il non rispetto delle istruzioni di utilizzo possono condurre a degli shock elettrici, incendi e/o lesioni.

### DEFINIZIONI DI SICUREZZA E ISTRUZIONI

**Avvertimento:** Un messaggio che indica pericolo imminente o una situazione potenzialmente pericolosa che, se non si fa nulla per evitarle, può causare delle lesioni serie o la morte dell'operatore o delle altre persone attorno alla zona.

**Prudenza:** Un messaggio che indica un pericolo imminente o una situazione potenzialmente pericolosa che, se non si fa nulla, può causare delle lesioni minori all'operatore e alle persone attorno alla zona.

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

#### Avvertimento:

- Il prodotto non è impermeabile. NON utilizzare questo prodotto sotto l'acqua.
- Per evitare ogni rischio elettrico, non immergere il caricabatterie o il prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto per altre applicazioni.
- Ricaricare unicamente all'interno.
- Non esporre la batteria interna al fuoco o al calore eccessivo con rischio di esplosione.
- Non conservare il prodotto in un ambiente con rischio di caduta in un lavandino o un bacino.
- Non pulire questo prodotto con uno spray o simili.
- Essere vigili durante l'utilizzo di questo prodotto vicino a bambini.
- Utilizzare unicamente gli accessori fornito o raccomandati dal produttore.
- Utilizzare sempre il caricabatterie fornito dal fabbricante per ricaricare la batteria interna.
- Non utilizzare questo prodotto dopo uno shock, una caduta violenta o se è danneggiato. Consultare una persona qualificata per un controllo del prodotto.



**Prudenza:**

- Non guardare direttamente nella lampada o orinetare la lampada negli occhi di un'altra persona quando è operativa.
- Ricaricare la lampada utilizzando i caricabatterie fornito con il prodotto. Collegare l'adattatore di carica al prodotto di bordo e alla fonte di caruca in seguito.
- Non spegnere, tirare o esporre i caricabatterie o i cavi a dei calori eccessivi.
- Non smontare la custodia. I pezzi all'interni non sono sostituibili.
- Togliere l'adattatore di carica tirando sulla presa pittosto che sul cavo.
- Questo prodotto contiene delle batterie ricaricabili. Sebbene la lampada arrivi dalla fabbrica con una carica parziale, è indispensabile ricaricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Ricaricare il prodotto dopo ogni utilizzo o ogni 6 mesi per evitare che la batteria si deteriori.
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non si intrecci e che non diventi un pericolo.
- Non provare di ricaricare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato. Contattare il fabbricante per sostituirlo.
- Mantenere il cavo di alimentazione lontano da angoli o da parti taglienti.

**RICARICA DELLA BATTERIA INTERNA**

Questo prodotto è stato parzialmente ricaricato. Ricaricare il prodotto dopo l'aperura dela scatola e prima del primo utilizzo usando l'adattatore di carica su presa di rete per 8 ore. Ricaricare il prodotto prima di ogni utilizzo.

**IMPORTANTE: La batteria interna deve essere ricaricara prima di ogni utilizzo e ogni 6 mesi se il prodotto non è stato utilizzato regolarmente.**

**Ricarica con utilizzo dell'adattatore di carica 110-230 V su presa di rete.**

1. Assicurarsi che il pulsante si in posizione OFF .
2. Inserire la connessione baril (cilindrico) (9) della presa murale (7) nella porta di carica (2) della lampada.
3. Collegare la parte maschio del caricabatterie murale (7) a un'alimentazione 110 V o 230 V. Il LED di indicazione di carica in corso (6) del prodotto si accende.
4. Ricaricare il prodotto fino a che il LED d'indicazione di fine carica (6) diventa verde.

**Ricarica con utilizzo dell'adattatore di carica 12V sulla presa accendi-sigari**

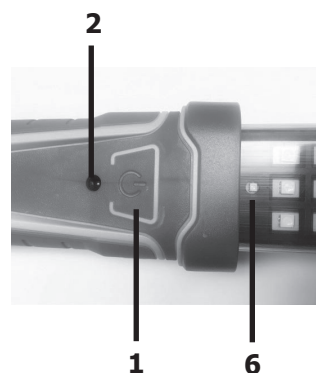
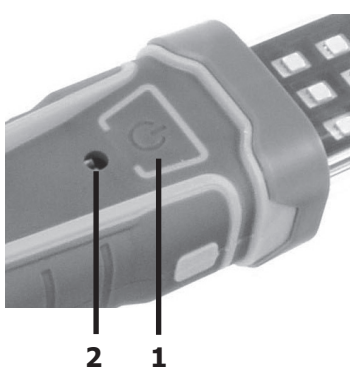
1. Assicurarsi che tutti i pulsanti siano in posizione OFF .
2. Inserire la connessione baril (cilindrico) (9) della presa murale 12V (8) nella porta di carica (2) della lampada.
3. Collegare la presa 12V DC alla fonte di alimentazione 12V DC. Il LED di indicazione di carica in corso (6) del prodotto si accende.
4. Ricaricare il prodotto fino a che il LED d'indicazione di fine carica (6) diventa verde.

**IMPORTANTE: Su certi veicoli il contatto deve essere avviato per poter utilizzare la presa accendi-sigari. Avverimento: quando la lampada si sta caricando, la lampada non funzionerà o si arresterà immediatamente quando viene rilevata una connessione a un caricabatterie.**

**MODALITA' DI UTILIZZO**

**Lampada di lavoro - alta e bassa potenza:**

Premere una prima volta sul pulsante ON/OFF (1), la modalità BASSA POTENZANCE si attiva e 120 LED si illuminano. Premere una seconda volta sul pulsante di potenza ON/OFF (1), la modalità ALTA POTENZA, si attiva. Premere una terza volta sul pulsante si potenza ON/OFF (1), la lampa si spegne.



### SPIEGARE LA LAMPADA I LAVORO PER UN UTILIZZO PIATTO

1. Mantenere le due pinze fermamente (3).
2. Aprire le due sezioni del rivestimento della lampada di lavoro fino a che sono piatte
3. Mantenere la pressione al di là della resistenza iniziale fino ad ottenere un «CLIC» che permette di bloccare la lampada nella posizione.
4. Le due pinze (3) contengono delle molle che si estendono e si ritraggono in funzione della lunghezza desiderata.

### ATTACCARE LA LAMPADA NEL POSTO DI LAVORO

1. Attaccare fermamente una delle due pinze (3) alla superficie di lavoro.
2. Estendere l'altra pinza (3) per raggiungere la lunghezza desiderata.
3. Montare fermamente il secondo pezzo all'altra estremità della superficie di lavoro.

### CURA E MANUTENZIONE

1. Prima utilizzo e dopo la manutenzione, scollegare e sconnettere la lampada dal caricabatterie.
2. Assicurarsi che le componenti della lampada siano in posizione e in buone condizioni.
3. Pulire il prodotto utilizzando del sapone delicato e uno straccio umido senza pelucchi. Assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto prima del prossimo utilizzo.
4. NON smontare la custodia. Non ci sono pezzi da cambiare all'interno.
5. Tutte le batterie ricaricabili si scaricano con il tempo e in modo più rapido con una temperatura alta o bassa. Quando il prodotto non è utilizzato regolarmente, deve essere ricaricato ogni 6 mesi.
6. RICICLAGGIO DELLA BATTERIA- Questo prodotto contiene una batteria senza manutenzione, sigillata e senza rischio di inversione che deve essere gettata in un centro di riciclaggio specializzato. Contattare il servizio amministrativo locali per avere più informazioni. Non rispettare la normativa locale o nazionale può causare delle multe o delle pene detentive.

CONTATTARE I SERVIZI DI RICICLAGGIO PER AVERE INFORMAZIONI RIGUARDANTI QUESTO PRODOTTO..

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### A. Se il prodotto non funziona

1. E' possibile che la batteria interna sia completamente scarica - ricaricare il prodotto seguendo le istruzioni date precedentemente.

#### B. La lampada di lavoro non funziona

1. Verificare che la batteria sia carica al 100%. Ricaricare la batteria della lampada se necessario.
2. Verificare che il pulsante ON/OFF di avviamento sia stato ben premuto sulla posizione ON.

#### C. La lampada non si carica

1. Verificare la connessione all'adattatore di carica 110-230 V sulla presa di rete.
2. Verificare la connessione all'adattatore di carica 12V sulla presa accendi-sigari.
3. Verificare che l'alimentazione arrivi bene al caricabatterie.

### CARATTERISTICHE

**Batteria ricaricabile interna:** 3.7 Volt 4000 mAh Lithium ion

**1000 Lumens SMD - Modalità alta potenza:** 1000 Lumens

**500 Lumens SMD - Modalità bassa potenza:** 500 Lumens

**SMD Bianco:** 120 LEDs

**Durata della modalità bassa potenza :** 8 Ore

**Durata della modalità alta potenza :** 4 Ore

**Dimensioni del prodotto (esteso):** 11 x 10 x 133 cm

**Peso del prodotto :** 1,7 kg.

**GARANTIE**

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture....)
- une note explicative de la panne.

**WARRANTY**

The warranty covers faulty workmanship for 2 years from the date of purchase (parts and labour).

The warranty does not cover:

- Transit damage.
- Normal wear of parts (eg. : cables, clamps, etc..).
- Damages due to misuse (power supply error, dropping of equipment, disassembling).
- Environment related failures (pollution, rust, dust).

In case of failure, return the unit to your distributor together with:

- The proof of purchase (receipt etc ...)
- A description of the fault reported

**GARANTIE**

Die Garantieleistung des Herstellers erfolgt ausschließlich bei Fabrikations- oder Materialfehlern, die binnen 24 Monate nach Kauf angezeigt werden (Nachweis Kaufbeleg).

Die Garantieleistung erfolgt nicht bei:

- Durch Transport verursachten Beschädigungen.
- Normalem Verschleiß der Teile (z.B. : Kabel, Klemmen, usw.) sowie Gebrauchsspuren.
- Von unsachgemäßem Gebrauch verursachten Defekten (Sturz, harte Stöße, Demontage).
- Durch Umwelteinflüsse entstandene Defekte (Verschmutzung, Rost, Staub).

Die Reparatur erfolgt erst nach Erhalt einer schriftlichen Akzeptanz (Unterschrift) des zuvor vorgelegten Kostenvorschlages durch den Besteller. Im Fall einer Garantieleistung trägt GYS ausschließlich die Kosten für den Rückversand an den Fachhändler.

**GARANZIA**

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).






La garanzia non copre:

- Danni dovuti al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:

- la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...)
- una nota esplicativa del guasto.

## PICTOGRAMMES / PICTOGRAMS / ZEICHENERKLÄRUNG / PITTOGRAMMI

	<p>Appareil conforme aux Directives Européennes. La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet. / The device complies with European Directive. The certificate of compliance is available on our website. / Gerät entspricht europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite. / Materiale in conformità alle Direttive europee. Materiale in conformità alle Direttive europee. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito (vedere sulla copertina).</p>
	<p>Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). / Equipment in compliance with British requirements. The British Declaration of Conformity is available on our website (see home page). / Das Gerät entspricht den britischen Richtlinien und Normen. Die Konformitätserklärung für Grossbritannien ist auf unserer Internetseite verfügbar (siehe Titelseite). / Materiale conforme alla esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito (vedere pagina di copertina).</p>
	<p>Appareil conforme aux normes Marocaines. La déclaration C<sub>m</sub> (CMIM) de conformité est disponible sur notre site internet. / Equipment in conformity with Moroccan standards. The declaration C<sub>m</sub> (CMIM) of conformity is available on our website (see cover page). / Das Gerät entspricht die marokkanischen Standards. Die Konformitätserklärung C<sub>m</sub> (CMIM) ist auf unserer Webseite verfügbar (siehe Titelseite). / Materiale conforme alle normative marocchine. La dichiarazione C<sub>m</sub> (CMIM) di conformità è disponibile sul nostro sito (vedi scheda del prodotto).</p>
	<p>Produit faisant l'objet d'une collecte sélective- Ne pas jeter dans une poubelle domestique. / Waste Electrical and Electronic Equipment, separate waste collection required, Do not throw in a domestic bin./ Gerät für getrennte Sammlung (Sondermüll) - Es darf nicht im Hausmüll entsorgt werden ! / Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata seguendo la direttiva europea 2012/19/UE. Non smaltire con i rifiuti domestici!</p>
	<p>Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri (selon le décret n°2014-1577). / Recyclable product that falls within waste sorting recommendations (according to Decree n° 2014-1577). / Recyclebares Gerät, das spezifisch entsorgt werden muss (nach dem Dekret N°2014-1577) / Prodotto riciclabile soggetto a raccolta differenziata.</p>



**Société JBDC**

1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex